

Aprobado por la Universidad de Valencia (Estudios General) el plan de estudios de Licenciado en Filología Alemana, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 24.4, b), y 29 de la Ley 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, homologado por acuerdo de 28 de septiembre de 1993 de la Comisión Académica del Consejo de Universidades, y a los efectos de lo dispuesto en el artículo 10.2 del Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre.

Este Rectorado ha resuelto su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» conforme figura en el anexo.

Valencia, 24 de noviembre de 1993.—El Rector, Ramón Lapiedra i Civera.

ANEXO 2-A. Contenido del plan de estudios.

UNIVERSIDAD

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (ESTUDI GENERAL)

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE  
LICENCIADO EN FILOLOGIA ALEMANA

1. MATERIAS TRONCALES								
CICLO	curso (1)	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/diversifica la materia (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		2ª LENGUA Y SU LITERATURA (*)	OPCION 1 FORMACIÓN BÁSICA DE LA LENGUA PORTUGUESA. (PRÁCTICA) FORMACIÓN BÁSICA DE LA LENGUA PORTUGUESA. (TEORÍA) INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA GALLEGO-PORTUGUESA.  OPCION 2 LENGUA ITALIANA (PRÁCTICA) LENGUA ITALIANA (TEORÍA) LITERATURA ITALIANA  OPCION 3 LENGUA ÁRABE (PRÁCTICA) LENGUA ÁRABE (TEORÍA) LITERATURA ÁRABE  OPCION 4 LENGUA FRANCESA (PRÁCTICA) LENGUA FRANCESA (TEORÍA) LITERATURA FRANCESA  OPCION 5 LENGUA INGLESA (PRÁCTICA) LENGUA INGLESA (TEORÍA) LITERATURA INGLESA  OPCION 6 LITERATURA GRIEGA MODERNA. SEGUNDA LENGUA (GRIEGO MODERNO) (PRÁCTICA) SEGUNDA LENGUA (GRIEGO MODERNO) (TEORÍA)  OPCION 7 LITERATURA RUSA (EN SEGUNDA LENGUA Y SU LITERATURA) RUSO COMO SEGUNDA LENGUA. (PRÁCTICA) RUSO COMO SEGUNDA LENGUA. (TEORÍA)  LENGUA CATALANA LENGUA ESPAÑOLA  (*) MODULOS ALTERNATIVOS	12T	8T	4T	Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua elegida por el alumno entre las establecidas por la Universidad en el Plan de Estudios. Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.	FILOLOGIA ITALIANA FILOLOGIA INGLESA FILOLOGIA FRANCESA ESTUDIOS ARABES E ISLAMICOS FILOLOGIAS GALLEGA Y PORTUGUESA FILOLOGIA GRIEGA FILOLOGIA ESLAVA
1		LENGUA.		8T	5T	3T	Formación básica en los aspectos descriptivos y normativos de la lengua española o de la otra lengua oficial propia de la Comunidad Autónoma donde radique la Universidad, a elección del alumno. Cuando esa lengua estuviera incluida como materia troncal en la Licenciatura en Filología en que el alumno esté matriculado, no estará obligado a cursarla de nuevo.	FILOLOGIA ESPAÑOLA FILOLOGIA CATALANA
1		LINGÜÍSTICA	LINGÜÍSTICA	8T	4T	4T	Bases teóricas generales para el estudio e investigación de las lenguas	LINGÜÍSTICA GENERAL

(\*) El estudiante deberá cursar una de las siete opciones completa. Cada opción tiene asignados tres módulos con un total de 12 créditos que corresponden al total de créditos de la materia.

1. MATERIAS TRONCALES

CICLO	curso (1)	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/diversifica la materia (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		TEORÍA DE LA LITERATURA	TEORÍA DE LA LITERATURA I TEORÍA DE LA LITERATURA II	8T 4 4	6T 3 3	2T 1 1	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria	TEORÍA DE LA LITERATURA
1		LENGUA ALEMANA	LENGUA ALEMANA 1 (PRÁCTICA) LENGUA ALEMANA 1 (TEORÍA) LENGUA ALEMANA 2 (PRÁCTICA) LENGUA ALEMANA 2 (TEORÍA)	14T+2A 3 5 3 5	8T+2A 5 5	6T 3 3	Formación básica en la descripción de la lengua alemana. Teoría y práctica del alemán. (La organización curricular y verificación de conocimientos en esta materia se realizará de forma que se garantice el dominio práctico de la lengua alemana)	FILOLOGIA ALEMANA
1		LITERATURA ALEMANA I	LITERATURA ALEMANA 1 LITERATURA ALEMANA 2	12T 4 8	8T 3 5	4T 1 3	Estudio de las principales etapas históricas, movimientos literarios, autores y obras de las literaturas en lengua alemana	FILOLOGIA ALEMANA
2		GRAMÁTICA ALEMANA	GRAMÁTICA ALEMANA 1 GRAMÁTICA ALEMANA 2	10T+2A 8 4	5T+2A 5 2	5T 3 2	Descripción detallada y científica de la lengua alemana	FILOLOGIA ALEMANA
2		HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA	HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA 1 HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA 2	10T 6 4	7T 4 3	3T 2 1	Estudio diacrónico de la lengua alemana	FILOLOGIA ALEMANA
2		HISTORIA Y CULTURA ALEMANAS	HISTORIA Y CULTURA ALEMANAS 1 HISTORIA Y CULTURA ALEMANAS 2	8T 4 4	6T 3 3	2T 1 1	Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales	FILOLOGIA ALEMANA GEOGRAFIA FISICA GEOGRAFIA HUMANA HISTORIA ANTIGUA HISTORIA CONTEMPORANEA HISTORIA DEL ARTE HISTORIA MEDIEVAL HISTORIA MODERNA
2		LITERATURA ALEMANA II	LITERATURA ALEMANA 3 LITERATURA ALEMANA 4	15T+1A 8 8	7T+1A 4 4	8T 4 4	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura alemana	FILOLOGIA ALEMANA
1		LENGUA COMPLEMENTARIA	LENGUA CATALANA LENGUA ESPAÑOLA  (* ) MODULOS ALTERNATIVOS.	8 8	5 5	3 3	Formación básica en los aspectos descriptivos y normativos de la lengua española o de la lengua catalana.	FILOLOGIA ESPAÑOLA FILOLOGIA CATALANA

- (\*) Modulos alternativos.:Se deberá cursar el módulo de la lengua que no se curse como Troncal.
- (1) Libremente incluidas por la Universidad en el plan de estudios como obligatorias para el alumno.
- (2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.
- (3) Libremente decidida por la Universidad.

## PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

## LICENCIATURA EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)						Créditos totales para optativas (1): 588 - por ciclo: 1º: 160 2º: 428	
CICLO	curso (2)	DENOMINACION	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		FONÉTICA Y FONOLOGÍA ALEMANAS I FONÉTICA Y FONOLOGÍA ALEMANAS (INTRODUCCIÓN)	4 4	3 3	1 1	Estudio descriptivo del sistema fonético y fonológico de la lengua alemana	FILOLOGÍA ALEMANA
1		MORFOLOGÍA ALEMANA I FORMACIÓN DE PALABRAS ALEMANAS INTRODUCCIÓN A LA MORFOLOGÍA ALEMANA	8 4 4	6 3 3	2 1 1	Estudio descriptivo de la formación de palabras alemanas: morfios; morfemas; sus clases; flexión, derivación y composición	FILOLOGIA ALEMANA
1		ALEMÁN ORAL I PRÁCTICAS DE ALEMÁN EN EL LABORATORIO DE IDIOMAS 1 PRÁCTICAS DE EXPRESIÓN ORAL ALEMANA 1	8 4 4	1 0 1	7 4 3	Adquisición, desarrollo y dominio de las destrezas de comprensión y producción oral (nivel 1).	FILOLOGIA ALEMANA
1		ALEMÁN INSTRUMENTAL INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ALEMANA 1 INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ALEMANA 2	16 8 8	10 5 5	6 3 3	Adquisición de un nivel básico de la lengua alemana	FILOLOGIA ALEMANA
1		ALEMÁN PARA FINES ESPECÍFICOS ALEMÁN PARA CIENCIAS DE LA SALUD ALEMÁN PARA CIENCIAS EXACTAS ALEMÁN PARA DERECHO ALEMÁN PARA ECONÓMICAS ALEMÁN PARA FILOSOFÍA ALEMÁN PARA GEOGRAFÍA E HISTORIA ALEMÁN PARA OTROS FINES ESPECÍFICOS ALEMÁN PARA PSICOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	64 8 8 8 8 8 8 8 8	40 5 5 5 5 5 5 5 5	24 3 3 3 3 3 3 3 3	Adquisición de un nivel básico de la lengua alemana, con especial consideración de la terminología específica de cada especialidad	FILOLOGIA ALEMANA
1		LENGUAS GERMÁNICAS MODERNAS LENGUA DANESA LENGUA ISLANDESA LENGUA NEERLANDESA LENGUA NORUEGA LENGUA SUECA LITERATURA DANESA LITERATURA ISLANDESA LITERATURA NEERLANDESA LITERATURA NORUEGA LITERATURA SUECA	80 8 8 8 8 8 4 4 4 4 4	40 5 5 5 5 5 3 3 3 3 3	20 3 3 3 3 3 1 1 1 1 1	Formación básica en la descripción y evolución de una lengua germánica moderna. Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.	FILOLOGIA ALEMANA
2		SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA Y LITERATURA ALEMANAS SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ALEMANA SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN EN LITERATURA ALEMANA	8 4 4	6 3 3	2 1 1	Prácticas de investigación dirigidas que permitan una profundización, con orientación monográfica, en aspectos concretos de la filología alemana.	FILOLOGIA ALEMANA

1. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)						Créditos totales para optativas (1): 588 - por ciclo: 1º: 160 2º: 428	
CICLO	Curso (2)	DENOMINACION	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2		EPOCAS DE LA LITERATURA ALEMANA	36	18	18	Estudio monográfico de épocas significativas de la literatura alemana, apoyado en sus textos y autoras principales	FILOLOGIA ALEMANA
		BARROCO ALEMÁN	4	2	2		
		CLASICISMO MEDIEVAL ALEMÁN	4	2	2		
		EDAD MEDIA TARDÍA ALEMANA	4	2	2		
		EDAD MEDIA TEMPRANA ALEMANA	4	2	2		
		HUMANISMO, RENACIMIENTO Y REFORMA EN LA LITERATURA ALEMANA	4	2	2		
		LITERATURA ALEMANA DE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX	4	2	2		
		LITERATURA ALEMANA DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX	4	2	2		
		LITERATURA ALEMANA DEL SIGLO XIX	4	2	2		
		LITERATURA ALEMANA DEL SIGLO XVIII	4	2	2		
2		ESTILÍSTICA ALEMANA	12	7	5	Estudio estilístico de distintos tipos de textos alemanes	FILOLOGÍA ALEMANA
		ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE TEXTOS ALEMANES	4	2	2		
		ESTILÍSTICA Y TIPOS DE TEXTOS ALEMANES	4	2	2		
		HISTORIA DE LA ESTILÍSTICA ALEMANA	4	3	1		
2		FONÉTICA Y FONOLOGÍA ALEMANAS II	12	9	3	Estudio de problemas específicos del sistema fonético y fonológico de la lengua alemana	FILOLOGÍA ALEMANA
		FONÉTICA Y FONOLOGÍA ALEMANAS (AMPLIACIÓN)	4	3	1		
		FONÉTICA Y FONOLOGÍA DIACRÓNICAS DEL ALEMÁN	4	3	1		
		TEORÍAS FONOLÓGICAS APLICADAS AL ALEMÁN	4	3	1		
2		FRASEOLOGÍA ALEMANA	16	12	4	Estudio de distintos aspectos de la fraseología alemana	FILOLOGÍA ALEMANA
		ASPECTOS SINTÁCTICOS DE LOS FRASEOLOGISMOS ALEMANES	4	3	1		
		FRASEOLOGÍA Y LEXICOGRAFÍA ALEMANAS	4	3	1		
		FRASEOLOGÍA Y LINGÜÍSTICA TEXTUAL ALEMANES	4	3	1		
		INTRODUCCIÓN A LA FRASEOLOGÍA ALEMANA	4	3	1		
2		GÉNEROS LITERARIOS ALEMANES	28	14	14	Estudio monográfico de los géneros más significativos de la literatura alemana, apoyado en sus textos y autoras principales	FILOLOGÍA ALEMANA
		LA ÉPICA MEDIEVAL ALEMANA	4	2	2		
		LA LÍRICA MEDIEVAL ALEMANA	4	2	2		
		LA LITERATURA DIALECTAL ALEMANA	4	2	2		
		LA OBRA DRAMÁTICA RADIOFÓNICA ALEMANA	4	2	2		
		LA POESÍA LÍRICA ALEMANA	4	2	2		
		LOS GÉNEROS DRAMÁTICOS ALEMANES	4	2	2		
		LOS GÉNEROS NARRATIVOS ALEMANES	4	2	2		
2		CRÍTICA LITERARIA ALEMANA	8	4	4	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria, aplicados a la literatura alemana	FILOLOGIA ALEMANA TEORIA DE LA LITERATURA
		HISTORIA DE LA CRÍTICA LITERARIA ALEMANA	4	2	2		
		TEORÍAS DE ANÁLISIS LITERARIO APLICADAS A LA LITERATURA ALEMANA	4	2	2		
2		CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PAÍSES DE HABLA ALEMANA	24	18	6	Aspectos culturales, históricos y político-sociales de los países de habla alemana	FILOLOGIA ALEMANA HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTIT. HIST.PENSAMIENTO Y MOV.SOC. Y POLITICO HISTORIA E INSTITUCIONES ECONOMICAS PERIODISMO HISTORIA ANTIGUA HISTORIA CONTEMPORANEA
		INSTITUCIONES CULTURALES DE PAÍSES DE HABLA ALEMANA	4	3	1		
		INSTITUCIONES POLÍTICAS DE LOS PAÍSES DE HABLA ALEMANA	4	3	1		
		LA ORGANIZACIÓN LABORAL Y ECONÓMICA DE LOS PAÍSES DE HABLA ALEMANA	4	3	1		
		LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LOS PAÍSES DE HABLA ALEMANA	4	3	1		
		LOS SISTEMAS DE ENSEÑANZA DE LOS PAÍSES DE HABLA ALEMANA	4	3	1		
		MITOLOGÍA GERMANICA Y CELTA	4	3	1		
2		DIALECTOLOGÍA ALEMANA	20	15	5	Estudio sincrónico y diacrónico de los dialectos del alemán	FILOLOGIA ALEMANA
		DIALECTOLOGÍA DIACRÓNICA DEL ALEMÁN	4	3	1		
		DIALECTOLOGÍA SINCRÓNICA DEL ALEMÁN	4	3	1		
		DIALECTOS ALEMANES Y LITERATURA	4	3	1		
		LOS DIALECTOS ALEMANES EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN	4	3	1		
		LOS DIALECTOS ALEMANES Y LAS VARIEDADES DEL ALEMÁN ESTÁNDAR	4	3	1		

1. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)						Créditos totales para optativas (1): 588 - por ciclo: 1º: 160 2º: 428	
CICLO	curso (2)	DENOMINACION	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2		LEXICOLOGÍA Y LEXICOGRAFÍA ALEMANAS	36	27	9	Estudio del léxico de la lengua alemana desde distintos planteamientos y su reflejo en diferentes tipos de diccionarios.	FILOLOGIA ALEMANA
		LEXICOLOGÍA Y SEMÁNTICA ALEMANAS	4	3	1		
		LOS DICCIONARIOS DE ALEMÁN	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE CIENCIAS EXACTAS	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE CIENCIAS MÉDICAS	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE FILOSOFÍA	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE INFORMÁTICA	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE OTRAS CIENCIAS	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA ALEMANA DE PSICOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	4	3	1		
		TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ECONÓMICA DEL ALEMÁN	4	3	1		
2		LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA DE LA LENGUA ALEMANA	48	36	12	Estudios contrastivos tanto diacrónicos como sincrónicos en torno a la lengua alemana	FILOLOGIA ALEMANA FILOLOGIA CATALANA FILOLOGIA ESPAÑOLA FILOLOGIA LATINA LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA LINGÜÍSTICA GENERAL
		APORTACIONES DE LA LITERATURA ALEMANA AL DESARROLLO DEL ALEMÁN	4	3	1		
		EL ALEMÁN ACTUAL EN EL CONTEXTO DE LAS LENGUAS GERMÁNICAS	4	3	1		
		EL ALEMÁN DE LA ANTIGUA RDA	4	3	1		
		EL ALEMÁN EN EL 3ER REICH	4	3	1		
		ESTUDIO CONTRASTIVO DEL ALEMÁN Y CASTELLANO	4	3	1		
		ESTUDIO CONTRASTIVO DEL ALEMÁN Y CATALÁN	4	3	1		
		ESTUDIO CONTRASTIVO DEL ALEMÁN Y OTRA DE LAS LENGUAS ESTUDIADAS EN LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA	4	3	1		
		INFLUENCIAS DE LA REFORMA LUTERANA EN EL DESARROLLO DEL ALEMÁN	4	3	1		
		INFLUENCIAS DE OTRAS LENGUAS EN EL ALEMÁN	4	3	1		
		INFLUENCIAS LÉXICAS Y SINTÁCTICAS DEL LATÍN EN EL ALEMÁN	4	3	1		
		INTERINFLUENCIAS LÉXICAS DEL ALEMÁN Y CASTELLANO	4	3	1		
		INTERNACIONALISMOS PROCEDENTES DEL ALEMÁN	4	3	1		
2		LINGÜÍSTICA TEXTUAL ALEMANA	8	6	2	Comentario lingüístico y literario de distintos tipos de textos alemanes.	FILOLOGIA ALEMANA
		COMENTARIO LINGÜÍSTICO DE TEXTOS ALEMANES.	4	3	1		
		COMENTARIO LITERARIO DE TEXTOS ALEMANES	4	3	1		
2		DIDÁCTICA DEL ALEMÁN COMO LENGUA EXTRANJERA	8	6	2	Teoría y métodos didácticos aplicados a la enseñanza del alemán y su literatura	FILOLOGIA ALEMANA DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA
		DIDÁCTICA DE LA LITERATURA ALEMANA	4	3	1		
		DIDÁCTICA DEL ALEMÁN COMO LENGUA EXTRANJERA	4	3	1		
2		MORFOLOGÍA ALEMANA II	12	9	3	Estudio en profundidad de problemas específicos de la formación de palabras alemanas	FILOLOGIA ALEMANA
		COMPOSICIÓN NOMINAL ALEMANA	4	3	1		
		NEOLOGISMOS DEL ALEMÁN	4	3	1		
		VERBOS ALEMANES CON PREFIJOS	4	3	1		
2		MOVIMIENTOS Y ESTILOS LITERARIOS ALEMANES	32	16	16	Estudio monográfico de los movimientos y/o estilos más significativos de la literatura alemana, apoyado en sus textos y autoras principales	FILOLOGIA ALEMANA
		EL CLASICISMO DE WEIMAR	4	2	2		
		EL EXPRESIONISMO ALEMÁN	4	2	2		
		EL REALISMO Y NATURALISMO ALEMANES	4	2	2		
		EL ROMANTICISMO ALEMÁN	4	2	2		
		EL SIMBOLISMO Y EL MODERNISMO ALEMANES	4	2	2		
		LA LITERATURA ALEMANA DEL EXILIO	4	2	2		
		LITERATURA EXPERIMENTAL ALEMANA	4	2	2		
		LOS MOVIMIENTOS TEATRALES ALEMANES EN EL SIGLO XX	4	2	2		
2		PRAGMATOLINGÜÍSTICA ALEMANA	12	9	3	Aplicación a la lengua alemana de los estudios de las relaciones entre lengua y contexto.	FILOLOGIA ALEMANA LINGÜÍSTICA GENERAL
		ACTOS DE HABLA ALEMANES	4	3	1		
		ANÁLISIS CONVERSACIONAL ALEMÁN	4	3	1		
		PRE-SUPUESTOS E IMPLICACIONES EN ALEMÁN	4	3	1		

1. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)						Créditos totales para optativas (1): 588 - por ciclo: 1º: 160 2º: 428	
CICLO	curso (2)	DENOMINACION	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2		RELACIONES ENTRE LA LITERATURA ALEMANA Y OTRAS RELACIONES ENTRA LA LITERATURA ALEMANA Y OTRAS	4 4	2 2	2 2	Estudio de la recepción de la literatura alemana en la literatura española y de los demás idiomas que se estudian en la Universitat de València y vice versa	FILOLOGIA ALEMANA
2		TRADUCCIÓN DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA AL ALEMÁN	32	8	24	Técnicas y estrategias de la traducción inversa aplicadas al alemán	FILOLOGIA ALEMANA FILOLOGIA CATALANA FILOLOGIA ESPAÑOLA LING. APLICADA A LA TRADUCC. E INTERPRETAC.
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS DE PRENSA DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA AL ALEMÁN	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS GENERALES DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA AL ALEMÁN	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS LITERARIOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA AL ALEMÁN	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS TÉCNICOS Y CIENTÍFICOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA AL ALEMÁN	8	2	6		
2		TRADUCCIÓN DEL ALEMÁN A LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA	32	8	24	Técnicas y estrategias de la traducción directa aplicadas al alemán	FILOLOGIA ALEMANA FILOLOGIA CATALANA FILOLOGIA ESPAÑOLA LING. APLICADA A LA TRADUCC. E INTERPRETAC.
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS DE PRENSA ALEMANES A LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS GENERALES ALEMANES A LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS LITERARIOS ALEMANES A LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA	8	2	6		
		TRADUCCIÓN DE TEXTOS TÉCNICOS Y CIENTÍFICOS DEL ALEMÁN A LA LENGUA ESPAÑOLA Y/O CATALANA	8	2	6		
2		AUTORES DE LENGUA ALEMANA	28	14	14	Estudio de los autores más importantes a través de su obra literaria más significativa	FILOLOGIA ALEMANA
		AUTORES DE AUSTRIA	4	2	2		
		AUTORES DE LA RDA	4	2	2		
		AUTORES DE LA RFA	4	2	2		
		AUTORES DE LA SUIZA ALEMANA	4	2	2		
		AUTORES DE LENGUA ALEMANA ANTERIORES AL SIGLO XX	4	2	2		
		AUTORES DE LENGUA ALEMANA DEL SIGLO XX	4	2	2		
		OTROS AUTORES DE LENGUA ALEMANA	4	2	2		
2		ALEMÁN ORAL II	12	4	8	Adquisición, desarrollo y dominio de las destrezas de comprensión y producción oral (nivel II).	FILOLOGIA ALEMANA
		ALEMÁN COLOQUIAL	4	3	1		
		PRÁCTICAS DE ALEMÁN EN EL LABORATORIO DE IDIOMAS 2	4	0	4		
		PRÁCTICAS DE EXPRESIÓN ORAL ALEMANA 2	4	1	3		

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

UNIVERSIDAD:

I. ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCTENTE A LA OBTENCION DEL TITULO OFICIAL DE

2. ENSEÑANZAS DE  CICLO (2)

3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACION DEL PLAN DE ESTUDIOS

4. CARGA LECTIVA GLOBAL  CREDITOS (4)

Distribución de los créditos

CICLO	CURSO	MATERIAS TRONCALES	MATERIAS OBLIGATORIAS	MATERIAS OPTATIVAS	CREDITOS LIBRE CONFIGURACION (5)	TRABAJO FIN DE CARRERA	TOTALES
I CICLO		62+2					
		64	8	68	10		150
II CICLO		43+3					
		46		84	20		150

(1) Se indicará lo que corresponda.

(2) Se indicará lo que corresponda según el art. 4.º del R.D. 1497/87 (de 1.º ciclo, de 1.º y 2.º ciclo, de sólo 2.º ciclo) y las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.

(3) Se indicará el Centro Universitario, con expresión de la norma de creación del mismo o de la decisión de la Administración correspondiente por la que se autoriza la impartición de las enseñanzas por dicho Centro.

(4) Dentro de los límites establecidos por el R.D. de directrices generales propias de los planes de estudios del título de que se trate.

(5) Al menos el 10% de la carga lectiva "global".

5. SE EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESARIA PARA OBTENER EL TITULO  SI  NO (6).

6.  SI SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CREDITOS A:

- SI PRACTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PUBLICAS O PRIVADAS, ETC.
- SI TRABAJOS ACADEMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS
- SI ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA UNIVERSIDAD
- SI OTRAS ACTIVIDADES

- EXPRESION, EN SU CASO, DE LOS CREDITOS OTORGADOS: ...Hasta 135..... CREDITOS.  
 - EXPRESION DEL REFERENTE DE LA EQUIVALENCIA (8) ...Materias Optativas, Troncales y Obligatorias.

7. AÑOS ACADEMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS: (9)

- 1.º CICLO  AÑOS

- 2.º CICLO  AÑOS

8. DISTRIBUCION DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR AÑO ACADEMICO.

AÑO ACADEMICO	TOTAL	TEORICOS	PRACTICOS/ CLINICOS
1º	75	45	30
2º	75	45	30
3º	75	45	30
4º	75	45	30

(6) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En caso afirmativo, se consignarán los créditos en el precedente cuadro de distribución de los créditos de la carga lectiva global.

(7) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En el primer caso se especificará la actividad a la que se otorgan créditos por equivalencia.

(8) En su caso, se consignará "materias troncales", "obligatorias", "optativas", "trabajo fin de carrera", etc., así como la expresión del número de horas atribuido, por equivalencia, a cada crédito, y el carácter teórico o práctico de éste.

(9) Se expresará lo que corresponda según lo establecido en la directriz general segunda del R. D. de directrices generales propias del título de que se trate.

## II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. La Universidad deberá referirse necesariamente a los siguientes extremos :
  - a) Régimen de acceso al segundo ciclo, aplicable solo al caso de enseñanzas de segundo ciclo o al segundo ciclo de enseñanzas de primero y segundo ciclo, teniendo en cuenta lo dispuesto en los artículos 5º y 8º 2 del R.D. 1497/87.
  - b) Determinación, en su caso, de la ordenación temporal en el aprendizaje, fijando secuencias entre materias o asignaturas o entre conjuntos de ellas (art. 9º, 1 R.D. 1497/87).
  - c) Periodo de escolaridad mínimo, en su caso (art. 9º, 2, 4º R.D. 1497/87).
  - d) En su caso, mecanismos de convalidación y/o adaptación al nuevo plan de estudios para los alumnos que vinieran cursando el plan antiguo (art. 11 R.D. 1497/87).

2. Cuadro de asignación de la docencia de las materias troncales a áreas de conocimiento. Se cumplimentará en el supuesto a) de la Nota (5) del Anexo 2-A.

3. La Universidad podrá añadir las aclaraciones que estime oportunas para acreditar el ajuste del plan de estudios a las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate (en especial en lo que se refiere a la incorporación al mismo de las materias y contenidos troncales y de los créditos y áreas de conocimiento correspondientes según lo dispuesto en dicho R.D.), así como especificar cualquier decisión o criterio sobre la organización de su plan de estudios que estime relevante. En todo caso, estas especificaciones no constituyen objeto de homologación por el Consejo de Universidades.

1.a) Podrán acceder al Segundo Ciclo de la Licenciatura en Filología Alemana, además de quienes cursen el primer ciclo de los respectivos estudios, quienes cumplan los requisitos de acceso a segundo ciclo que se establezcan en las disposiciones ministeriales correspondientes.

1.c) Período de escolaridad mínimo: 4 años.

1.d)

1) Se convalidará el primer ciclo completo del plan anterior por el primer ciclo del nuevo plan de estudios. En todo caso se aplicará la normativa del punto 1.a.

2) Se convalidarán las materias individuales del plan anterior una a una por las materias y módulos del nuevo plan.

3.

### A. MATERIAS TRONCALES Y OBLIGATORIAS:

1. En las troncales específicas figuran los siguientes créditos adicionales:

Lengua Alemana	14 troncales + 2 adicionales = 16
Literatura Alemana II	15 troncales + 1 adicional = 16
Gramática Alemana	10 troncales + 2 adicionales = 12

2. La materia troncal "Lengua" estará constituida por 8 créditos de Lengua Española o por 8 créditos de Lengua Catalana, a elección del Alumno. La materia obligatoria "Lengua Complementaria" estará constituida por 8 créditos que deberán ser de Lengua Catalana para aquellos alumnos que hayan elegido Lengua Española en la troncal "Lengua" o bien por 8 créditos de Lengua Española para los que hayan elegido Lengua Catalana en dicha troncal.

### B. MATERIAS OPTATIVAS:

#### 1. Optativas del tipo A -específicas del área-:

El estudiante deberá cursar al menos 91 créditos optativos del área de Filología Alemana, de modo que, sumados los créditos troncales específicos de esta área, alcance el número mínimo exigido del 55%, es decir 165 créditos.

#### 2. Optativas del tipo B:

El estudiante deberá cursar al menos 41 créditos optativos de su misma titulación o de todas las materias y módulos troncales u optativos impartidos en la Facultad de Filología de la Universitat de València.

#### 3. Optativas del tipo C:

El estudiante deberá cursar 20 créditos que podrán ser de su misma titulación o de todas las titulaciones impartidas en la Facultad de Filología o de las áreas de Humanidades y Sociales de la Universitat de València.

### C. MATERIAS DE LIBRE CONFIGURACIÓN:

El estudiante deberá cursar 30 créditos de configuración absolutamente libre.



## 1-d) Cuadro de convalidaciones al nuevo plan de estudios.

PLAN ANTIGUO		PLAN NUEVO
CRITICA LITERARIA I	por	TEORÍA DE LA LITERATURA I TEORÍA DE LA LITERATURA II
HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA	por	HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA 1
LENGUA ALEMANA I	por	INTRODUCCIÓN A LA MORFOLOGÍA ALEMANA INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ALEMANA 1
LENGUA ALEMANA II	por	FONÉTICA Y FONOLOGIA ALEMANAS (INTRODUCCIÓN) INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ALEMANA 2
LENGUA ALEMANA III	por	LENGUA ALEMANA 1 (PRÁCTICA) LENGUA ALEMANA 1 (TEORÍA)
LENGUA ALEMANA IV	por	LEXICOLOGÍA Y SEMÁNTICA ALEMANAS
LENGUA ALEMANA V	por	INTRODUCCIÓN A LA FRASEOLOGÍA ALEMANA VERBOS ALEMANES CON PREFIJOS
LINGÜÍSTICA ALEMANA	por	ACTOS DE HABLA ALEMANES ANÁLISIS CONVERSACIONAL ALEMÁN PRESUPOSICIONES E IMPLICATURAS EN ALEMÁN
LITERATURA ALEMANA I	por	LITERATURA ALEMANA 2
LITERATURA ALEMANA II	por	LITERATURA ALEMANA 3